

RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION
TROISIÈME SESSION, QUARANTIÈME LÉGISLATURE
62^e ET 63^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2013-2014

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

| | |
|---|------------------|
| Administrations locales, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 41 | 12 novembre 2013 |
| Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 35 | 12 novembre 2013 |
| Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> KOSTYSHYN — document intersession n° 20 | 12 novembre 2013 |
| AgriRÉCUP Rapport annuel — le 31 décembre 2012 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 3 | 12 novembre 2013 |
| AppelàRecycler Rapport annuel — le 31 décembre 2012 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 27 | 12 novembre 2013 |
| Association canadienne de recyclage des contenants à boisson Rapport annuel — le 31 décembre 2012 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 6 | 12 novembre 2013 |
| Association pour le recyclage des produits électroniques Rapport annuel — le 31 décembre 2012 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 16 | 12 novembre 2013 |
| Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 83 | 12 novembre 2013 |
| Bureau du contentieux civil Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 56 | 12 novembre 2013 |
| Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> KOSTYSHYN — document intersession n° 21 | 12 novembre 2013 |
| Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 63 | 12 novembre 2013 |

| | | |
|---|--|------------------|
| Collège universitaire du Nord | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 68 | | 12 novembre 2013 |
| Commission d'appel des accidents de la route | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 73 | | 12 novembre 2013 |
| Commission d'appel des services sociaux | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n° 86 | | 12 novembre 2013 |
| Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 74 | | 12 novembre 2013 |
| Commission de la fonction publique | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 48..... | | 12 novembre 2013 |
| Commission de la location à usage d'habitation | | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 32 | | 12 novembre 2013 |
| Commission de protection de l'environnement | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 3 | | 12 novembre 2013 |
| Commission de régie du jeu du Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 85 | | 12 novembre 2013 |
| Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 42 | | 12 novembre 2013 |
| Commission hippique | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> KOSTYSHYN — document intersession n° 1 | | 12 novembre 2013 |
| Comptes publics de la province du Manitoba | | |
| (Volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 24..... | | 12 novembre 2013 |
| Conseil de l'enseignement postsecondaire | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 60 | | 12 novembre 2013 |
| Conseil de promotion de la coopération | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 49 | | 12 novembre 2013 |
| Conseil manitobain de la recherche en matière de santé | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 53 | | 12 novembre 2013 |
| Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 14 | | 12 novembre 2013 |

| | | |
|--|--|------------------|
| Corporation manitobaine des loteries | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 33..... | | 12 novembre 2013 |
| Coût comparable d'un groupe de services publics | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 26..... | | 12 novembre 2013 |
| Crédits d'autorisation et Autres crédits | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 46..... | | 12 novembre 2013 |
| Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 51 | | 12 novembre 2013 |
| Districts de conservation du Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 81 | | 12 novembre 2013 |
| Éducation, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 52 | | 12 novembre 2013 |
| Élections Manitoba | | |
| Rapport annuel, y compris le rapport sur la tenue d'élections partielles dans la | | |
| circonscription de Fort Whyte le 4 septembre 2012 — le 31 décembre 2012 | | |
| Le président — document intersession n° 77 | | 12 novembre 2013 |
| Enfants en santé Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> CHIEF — document intersession n° 87 | | 12 novembre 2013 |
| Enfants et des Perspectives pour la Jeunesse, ministère des | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> CHIEF — document intersession n° 79 | | 12 novembre 2013 |
| Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 59 | | 12 novembre 2013 |
| Entrepreneuriat, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 71 | | 12 novembre 2013 |
| Finances, ministère des | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 44..... | | 12 novembre 2013 |
| Fondation commémorative Helen Betty Osborne | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2011 | | |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 75 | | 12 novembre 2013 |
| Fondation commémorative Helen Betty Osborne | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 76 | | 12 novembre 2013 |
| Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 8 | | 12 novembre 2013 |

| | | |
|---|--|------------------|
| Gestion des produits | | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 30 | | 12 novembre 2013 |
| Immigration et des Affaires multiculturelles, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 23..... | | 12 novembre 2013 |
| Infrastructure et des Transports, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 40..... | | 12 novembre 2013 |
| Innovation, de l'Énergie et des Mines, ministère de l' | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 62 | | 12 novembre 2013 |
| Justice et Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 54 | | 12 novembre 2013 |
| Logement et du Développement communautaire, ministère du | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 61 | | 12 novembre 2013 |
| <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> | | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 70 | | 12 novembre 2013 |
| Manitoba Association for Resource Recovery Corp. | | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 12 | | 12 novembre 2013 |
| Manitoba vert — Solutions écologiques | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 84 | | 12 novembre 2013 |
| Multi-Material Stewardship Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 5 | | 12 novembre 2013 |
| Office d'enregistrement des titres et des instruments | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 19 | | 12 novembre 2013 |
| Office des compagnies | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 82 | | 12 novembre 2013 |
| Office des services financiers du Manitoba | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 43..... | | 12 novembre 2013 |
| Organisme chargé de la distribution du matériel | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 37..... | | 12 novembre 2013 |
| Organisme de gestion des véhicules gouvernementaux et de l'équipement lourd | | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | | |
| M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 38..... | | 12 novembre 2013 |

| | |
|--|------------------|
| Organisme de service spécial Perfectionnement et formation | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 47..... | 12 novembre 2013 |
| Pépinière de la forêt Pineland | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 7 | 12 novembre 2013 |
| Producteurs Responsables | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 15 | 12 novembre 2013 |
| Programme d'aide aux étudiants du Manitoba | |
| Rapport annuel — le 31 juillet 2012 | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 59 | 12 novembre 2013 |
| Programme de récupération des thermostats « Switch the 'Stat » | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 28 | 12 novembre 2013 |
| Programme de reprise des médicaments du Manitoba | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 29 | 12 novembre 2013 |
| Reconnaissance de l'apport des aidants naturels | |
| Rapport — 2013-2014 | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 18..... | 12 novembre 2013 |
| Recycle mon cell | |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2012 | |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 31 | 12 novembre 2013 |
| Régie des services publics | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 22 | 12 novembre 2013 |
| Régime de retraite de la fonction publique et autres frais | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 45..... | 12 novembre 2013 |
| Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.) | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 2 | 12 novembre 2013 |
| Santé, ministère de la | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 34..... | 12 novembre 2013 |
| Secrétariat du sport | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 36 | 12 novembre 2013 |
| Société d'aide juridique du Manitoba | |
| Rapport annuel — le 31 mars 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 55 | 12 novembre 2013 |
| Société d'assurance publique du Manitoba | |
| Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 31 août 2013 | |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 69 | 12 novembre 2013 |

| | |
|--|------------------|
| Société des services agricoles du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> KOSTYSHYN — document intersession n° 17 | 12 novembre 2013 |
| Société du Centre du centenaire du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 10 | 12 novembre 2013 |
| Société du Centre du centenaire du Manitoba Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 78 | 12 novembre 2013 |
| Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 9 | 12 novembre 2013 |
| Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 57 | 12 novembre 2013 |
| Stratégie en matière de gestion financière Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 25..... | 12 novembre 2013 |
| Stratégie manitobaine de réduction de la pauvreté et d'inclusion sociale (Tout le monde à bord) Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 72 | 12 novembre 2013 |
| Table ronde manitobaine sur le développement durable Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 80 | 12 novembre 2013 |
| Terres domaniales et acquisition foncière Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 39..... | 12 novembre 2013 |
| Tire Stewardship Manitoba Rapport annuel — le 31 décembre 2012 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 13 | 12 novembre 2013 |
| Université de Brandon Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 64 | 12 novembre 2013 |
| Université de Saint-Boniface Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 65 | 12 novembre 2013 |
| Université de Winnipeg Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> Selby — document intersession n° 67 | 12 novembre 2013 |
| Université du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2013 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 66 | 12 novembre 2013 |
| Vie saine, des Aînés et de la Consommation, ministère de la Rapport annuel — le 31 mars 2013 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 50..... | 12 novembre 2013 |

Voyage Manitoba

Rapport annuel — le 31 mars 2013

M^{me} la *ministre* MARCELINO — document intersession n^o 11

12 novembre 2013